



GAZETA URZĘDOWSKA

BIULETYN INFORMACYJNY RADY GMINY

wydanie bezpłatne

nr 124

wrzesień 2012 r.



Gminne uroczystości dożynkowe – Popkowice 2012 i obchody 50-lecia OSP w Popkowicach. Przemarsz strażaków z pocztami sztandarowymi do kościoła parafialnego (z lewej). Starostowie Dożynek przekazują chleb z tegorocznego ziarna podczas mszy świętej (z prawej)

Relacja z obchodów „Święta Plonów” na stronach 4–5

W numerze

Informacja z wyborów uzupełniających przeprowadzonych w dniu 9 września 2012 r.	1
Za tych, co zginęli od wroga, zrózmy dziś wszyscy pacierze	2
Gmina Urzędów wyrównuje szanse	3
Dożynki Gminne oraz obchody 50-lecia OSP w Popkowicach	4
Nowy kierownik SP ZOZ	5
Półkolonie letnie dla dzieci i młodzieży.	6
Współpraca międzynarodowa w ZSO im. Władysława Jagiełły	6
XVI Ogólnopolski Zlot Miłośników Astronomii w Urzędowie – OZMA 2012	7
„Urzędowskie Dni Garncarstwa”	8

Adres redakcji:

ul. Błażeja Dzikowskiego 1, 23-250 Urzędów
tel. 81 82 25 081; e-mail: urzedow@urzedow.pl

Wydawca: Urząd Gminy w Urzędowie

Gazeta publikowana jest na stronie internetowej:

www.urzedow.pl

Za treść publikowanych artykułów odpowiadają ich autorzy.

Informacja z wyborów uzupełniających przeprowadzonych w dniu 9 września 2012 r.

Wybory przeprowadzono w okręgu wyborczym nr 4 w sołectwie Moniaki i Moniaki-Kolonia, w związku z rezygnacją z mandatu pana Jerzego Czernela. Zgłoszonych zostało 2 kandydatów przez 2 Komitety Wyborcze, tj. KWW „Dla Moniak” i KWW „Moniaki 2012”.

Komitet Wyborczy Wyborców „Moniaki”, zarejestrowany przez Komisarza Wyborczego w Lublinie, nie zgłosił do wyborów żadnego kandydata.

W wyborach uprawnionych do głosowania było 445 osób, a udział wzięły 182 osoby, co stanowi 40,9% uprawnionych. Oddano 182 głosy, w tym 2 były głosami nieważnymi. Jeden głos nieważny obejmował dwa skreślenia, a jeden żadnego.

W wyniku przeprowadzonych wyborów radnym Rady Gminy Urzędów w okręgu nr 4 został **Tomasz Mazik**, który uzyskał 135 głosów.

Małgorzata Kramczyńska z KWW „Dla Moniak” uzyskała 45 głosów.

Wiesława Ciupak

Za tych, co zginęli od wroga, zmówmy dziś wszyscy pacierze W 69. rocznicę rozstrzelania mieszkańców Skorczyca Skorczyce, 2 września 2012 r.

12 września 1943 r. żandarmeria hitlerowska rozstrzelała 17 mieszkańców Skorczyca i okolicy. Na podstawie wywiadu przeprowadzonego 25 marca 2011 r. przez Paulinę Gałat, uczennicę Gimnazjum w Skorczycach, z panem Wacławem Trepakiem, mieszkańcem Skorczyca, naocznym świadkiem tych wydarzeń, synem Franciszka Trepiaka – jednego z zamordowanych, tak można zrekonstruować w formie wspomnień przebieg tego tragicznego wydarzenia:

Partyzanci z Urzędowa zabili Niemca w Wodońcy, to znaczy w lasku przy szosie z Urzędowa do Kraśnika. Wozil on mleko z mleczarni w Ostrowie. Między partyzantami mówiło się: „Broń na wrogu zdobyta, każdy pięknie ją chwytą”. I partyzanci poszli zdobyć tę broń. Doszło do strzelaniny, w której zginął ten Niemiec.



Byłem wtedy na polu, pasłem konia za poprzeczką i widziałem, że Niemcy jadą do wsi. Było ich z pięćdziesięciu, pełny samochód, a potem jeszcze dojechał drugi. Niemcy podpalili stertę słomy u Ignacego Żubra. Edek Żuber i Józek Węclawski po sąsiedzku też paśli krowy. Jak zobaczyli ogień, to pobiegli gasić, ja pobiegłem za Edkiem. Jego matka kazała mu wracać, bo wiedziała, że nic dobrego z tego nie wyniknie, ale on nie słuchał. Przebiegł jakieś 200 metrów. Nagle słyszę wrrrrryyyyy raz, drugi. Musiałem położyć się na ziemię, tak jazgotali, tak cięli Edka Żubra, kule świstały, aż koń łbem trząśł.

Józek Węclawski został zabity na drodze koło Staśka Maja, bo biegł do remizy po sikawkę. Wincenty Kijek wziął konie od Lechnickiego, żeby ciągnąć tę sikawkę. A Niemcy złapali tych młodych chłopaków, co przybiegli pod remizę i przyprowadzili na ten pagórek, co dziś kapliczka na nim stoi, i tu ich rozstrzelali.

Mojego ojca i Kamińskiego, który przyszedł do ojca w odwiedzinie, zabili na podwórzu. Franka Węclawskiego zabili gdzieś tam na polu, koło Rozmarynowskich. Byli zabici jeszcze: jeden z Wierzbicy, co przyjechał do kolegi, Domin Gozdalski z Urzędowa, z Gór i jeden z Lublina, co go ściągnęli z wozu na drodze.

Na pogrzebie było sporo ludzi. Szło dwanaście trumien za koleją. Ci zamordowani ze Skorczyca to w jednej mogile są pochowani na cmentarzu w Popkowicach. Pozostali są pochowani: jeden w Lublinie, dwóch w Urzędowie, jeden w Wierzbicy i jeden w Bobach.

69 lat temu, w niedzielny poranek zostali rozstrzelani:

Władysław Biały
Ignacy Bogusławski
Józef Dragan
Aleksander Dzikowski
Dominik Gozdalski
Jan Kamiński
Ignacy Kasiak
Wincenty Kijek
Karol Margiel
Józef Moryc
Stanisław Prokop
Tadeusz Rosiecki
Alfons Skórski
Franciszek Trepiak
Józef Węclawski
Franciszek Węclawski
Edward Żuber



Mieszkańcy Skorczyca, chcąc upamiętnić te wydarzenia, postawili w roku 1958 w miejscu mordu kapliczkę, a w 1998 – tablicę pamiątkową. Udało się to między innymi dzięki nauczycielce Helenie Bogusławskiej, sołtysowi Edwardowi Sobce i Ochotniczej Straży Pożarnej ze Skorczyca. Historię powstania kapliczki również relacjonuje pan Wacław Trepiak:

Helena Bogusławska pracowała parę lat u nas, jako nauczycielka, jeszcze przed wojną. Bardzo była przystojna i grzeczna. Wśród zamordowanych był Ignacek Bogusławski, daleki jej kuzyn. Pani Bogusławska zwołała zebranie, bo myśmy chcieli, żeby tu pomnik postawić, a ona się uparła, że ma być kapliczka.

*Zebraliśmy trochę pieniędzy, zrobiliśmy zabawę do-
chodową. Przywieźliśmy cegłę z Kraśnika i dwaj murarze
Kuśmiderski z Urzędowa i Andrzejewski wymurowali tę
kapliczkę.*

Wydarzenie z 12 września 1943 r. było wielką tragedią dla lokalnej społeczności. Fakt ten znajduje odzwierciedle-

nie w kultywowanej od 69 lat tradycji wspominania ofiar tego brutalnego aktu hitlerowskiego terroru. Przy kapliczce odprawiana jest msza św. z udziałem lokalnej społeczności i przedstawicieli OSP, a uczniowie Zespołu Szkół w Skorzycach przygotowują program artystyczny.

Monika Lemiecha



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Gmina Urzędów wyrównuje szanse

Zespół Szkół Ogólnokształcących im. Władysława Jagiełły w Urzędowie po raz kolejny sięgnął po dotację na wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów naszej gminy. Dotychczas Zespół zrealizował 3 projekty tego typu o łącznej wartości przekraczającej 0,8 mln zł (szczegóły w tabeli).

Od 1 października 2012 r. rozpocznie się realizacja projektu „Szkoly równych szans w gminie Urzędów” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Poddziałanie 9.1.2 Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszanie różnic w jakości usług edukacyjnych.

Główny cel, jaki wnioskodawcy postawili sobie, przystępując do projektu, to poprawa atrakcyjności i podniesienie jakości nauczania w klasach IV–VI we wszystkich szkołach podstawowych z terenu gminy. Realizacja powyższego celu będzie możliwa poprzez następujące działania:

1. Dodatkowe zajęcia pozalekcyjne: dydaktyczno-wyrównawcze z matematyki i języka angielskiego, rozwijające zainteresowania z matematyki, języka angielskiego oraz informatyki. Dodatkowo uczniowie będą mieli zapewniony dostęp do fachowego poradnictwa psychologicznego.

2. Zakup pomocy dydaktycznych: m.in. nowoczesnych tablic interaktywnych, programów multimedialnych, podręczników.

3. Wycieczka edukacyjna.

Projekt „Szkoly równych szans...” współfinansowany jest z funduszy strukturalnych Unii Europejskiej oraz środków własnych gminy. Wartość całkowita projektu to ponad 193 tys. zł, z czego 170 tys. zł to środki Unii Europejskiej. Pozostała kwota, tj. 23 100,00 zł, stanowi wkład własny w postaci niepieniężnej – udostępnienie sal lekcyjnych na potrzeby realizacji projektu. Uczestnicy projektu nie będą ponosić żadnych kosztów.

Przewiduje się, że projektem zostanie objętych blisko 180 uczniów kształcących się w klasach IV–VI wszystkich szkół podstawowych w gminie Urzędów, wypracowanych zostanie 1150 godzin zajęć, kwota zakupionych pomocy dydaktycznych przekroczy 60 tys. zł.

Udział w projekcie jest możliwy po złożeniu w sekretariacie szkoły formularza zgłoszeniowego, który będzie dostępny od 1 października 2012 r. Więcej informacji można uzyskać u dyrektorów szkół.

Rafał Halik

Tabela. Projekty unijne realizowane przez ZSO w Urzędowie w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki:

L.p.	Tytuł projektu, okres realizacji	Kwota projektu, wkład własny	Główne rodzaje działań
1	Szansa na dobry start – wzmocnienie edukacji przedszkolnej na terenie gminy Urzędów, 07.2009 – 06.2012	kwota projektu: 463 tys. zł wkład własny: 7,2 tys. zł	<ul style="list-style-type: none"> • utworzenie 3 przedszkoli (Leszczyna, Boby-Kolonia, Bęczyn), • objęcie blisko 120 dzieci opieką przedszkolną, • finansowanie pracy nauczycieli, pomocy dydaktycznych, wycieczek
2	Urzędowska Akademia Wyrównywania Szans 08.2010 – 07.2011	kwota projektu: 215 tys. zł wkład własny: 22 tys. zł	<ul style="list-style-type: none"> • dodatkowe zajęcia pozalekcyjne dla Gimnazjum i Liceum ZSO w Urzędowie, • wycieczki szkolne, • zakup pomocy dydaktycznych
3	Indywidualizacja procesu nauczania w gminie Urzędów 08.2011 – 07.2012	kwota projektu: 178 tys. zł wkład własny: brak	<ul style="list-style-type: none"> • dodatkowe zajęcia pozalekcyjne dla klas I–III (wszystkie szkoły w gminie Urzędów), • zakup pomocy i sprzętu dydaktycznego
4	Szkoly równych szans w gminie Urzędów 10.2012 – 06.2013	kwota projektu: 193 tys. zł wkład własny: 23 tys. zł	<ul style="list-style-type: none"> • dodatkowe zajęcia pozalekcyjne dla klas IV–VI (wszystkie szkoły w gminie Urzędów), • zakup pomocy i sprzętu dydaktycznego
Razem		kwota projektów: kwota pozyskana: kwota wkładu własnego:	1 milion 49 tys. zł 997 tys. zł 52 tys. zł

Dożynki Gminne oraz obchody 50-lecia OSP w Popkowicach

Dożynki to jeden z najpiękniejszych polskich obrzędów ludowych i zarazem najważniejsze w roku święto rolników. To uroczyste zakończenie żniw oraz podsumowanie ciężkiej i mozolnej pracy na roli.

W dniu 9 września 2012 r. odbyły się Dożynki w gminie Urzędów, które w tym roku zorganizowane były w Popkowicach. Święto to zostało połączone z obchodami 50-lecia OSP w Popkowicach. Uroczystości zorganizowane zostały przez Radę i Wójta Gminy Urzędów oraz Ochotniczą Straż Pożarną w Popkowicach. Współorganizatorzy to: Parafia Rzymskokatolicka w Popkowicach, Gminny Ośrodek Kultury w Urzędowie, Stowarzyszenie Gminnej Rady Kobiet oraz LKS „Ruch” Popkowice.



Uroczystości zainaugurował barwny korowód dożynkowy na czele z orkiestrą strażacką i pocztami sztandarowymi, który przemaszerował sprzed budynku wielofunkcyjnego w Popkowicach do miejscowego kościoła parafialnego, gdzie o godz. 12.00 odprawiona została msza św. w intencji rolników i Ochotniczej Straży Pożarnej, koncelebrowana przez ks. prałata Szymona Szlachtę – dziekana dekanatu urzędowskiego, proboszcza parafii Boby, ks. kan. Edwarda Kozyrę – proboszcza parafii Urzędów oraz ks. kan. Andrzeja Mizurę – proboszcza parafii Popkowice. Homilię wygłosił ks. kan. Andrzej Mizura, dziękując rolnikom za trud i poświęcenie w ich ciężkiej pracy. Wyraził szacunek również dla strażaków, modląc się o zdrowie dla nich i ich rodzin.

Starostowie Dożynek: Małgorzata Owczarek z Popkowic i Tomasz Maj z Zadworza przekazali chleb z tegorocznego ziarna na ręce współgospodarzy uroczystości. Kolejne przekazane dary: kosz z owocami, wino i woda przekazali wójt gminy Jan Woźniak, przewodniczący Rady Gminy Marek Przywara oraz druhowie OSP w Popkowicach. Przekazanie chleba to jeden z najważniejszych momentów w obchodach Dożynek. Jest on symbolem braterstwa, przyjaźni i chęci przyjścia z pomocą drugiemu człowiekowi. Następnie delegacje z poszczególnych sołectw przekazały wieńce dożynkowe, które nawiązywały do naszej polskiej tradycji. I tak jak ona nakazywała, upieczone były ze wszystkich gatunków zbóż, przystrojone kwiatami, ziołami, owocami

i warzywami oraz barwnymi wstążkami. Po przekazaniu darów odbyła się ceremonia poświęcenia chleba i wieńców dożynkowych. Oprawę muzyczną mszy św. zapewnił Zespół Tańca Ludowego UMCS z Lublina.



Po mszy korowód dożynkowy przemaszerował na pobliskie boisko sportowe, gdzie odbyły się dalsze obchody gminnego „Święta Plonów”. Na wstępie dr Anna Wnuk zapoznała zebranych z historią Popkowic. Dzieci i młodzież ze szkół w Ostrowie, Leszczynie i Skorzycach pod kierunkiem nauczycielki p. Małgorzaty Piątek przedstawiły program artystyczny pod tytułem *Oto plon naszego żniwa*. Chwilę później na scenie wystąpił Zespół Ludowy z Baranowa. Po tych występach nastąpiła część oficjalna. Uroczystego otwarcia „Święta Plonów” dokonał gospodarz Dożynek – wójt gminy Jan Woźniak. Powitał zaproszonych gości, przedstawicieli partnerskiego miasta Nádudvar na Węgrzech, współgospodarzy uroczystości, prezesów Jednostek OSP, strażaków, rolników i sadowników oraz wszystkich zgromadzonych. I jak polska tradycja nakazuje, podziękował Bogu za zebrane plony ziemi, jak również rolnikom za ich ciężką pracę.

Po powitaniu przybyłych gości, starostowie Dożynek – Małgorzata Owczarek oraz Tomasz Maj – uroczyście przekazali bochen chleba z tegorocznych plonów na ręce współgospodarzy „Święta Plonów”. Panie z Gminnej Rady Kobiet częstowały chlebem zgromadzoną publiczność.



W dalszej części święta druh Roman Żuber – prezes OSP w Popkowicach przedstawił historię jednostki. Potem nastąpił moment wręczenia odznaczeń i wyróżnień.

Prezydium Zarządu Oddziału Wojewódzkiego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej odznaczyło druha Romana Żubra Złotym Medalem „Za zasługi dla pożarnictwa”. Wręczenia dokonał prezes Zarządu Powiatowego OSP Tadeusz Wojtak oraz prezes Zarządu Gminnego OSP Jan Woźniak.

Srebrnym Medalem „Za zasługi dla pożarnictwa” zostali odznaczeni następujący druhowie: Jacek Drozda, Cezary Żbikowski, Kamil Drozda, Janusz Wnuk, Michał Górecki, Krzysztof Górecki, Marek Drozda, Dariusz Wójcik, Wiesław Drozda, Andrzej Drozda, Janusz Żuber.

Brązowe Medale „Za zasługi dla pożarnictwa” otrzymali druhowie: Dariusz Węclawski, Marek Chapski, Krystian Żbikowski, Mateusz Żuber.

Odznakami „Za 50-letnią służbę w szeregach pożarnictwa” zostali odznaczeni: druh Kazimierz Koper oraz druh Jan Banach.



Następnie głos zabrał komendant powiatowy Państwowej Straży Pożarnej w Kraśniku Artur Bis. Złożył życzenia wszystkim strażakom, a na ręce prezesa Romana Żubra przekazał figurkę św. Floriana, aby przypominała o tym szczególnym jubileuszu oraz o tym, do jakich celów powołana jest ich formacja. Z rąk starosty kraśnickiego Tadeusza Wojtaka i wójta gminy Jana Woźniaka Jednostka OSP w Popkowicach otrzymała nagrody rzeczowe w postaci sześciu hełmów. Odczytano również listy gratulacyjne skierowane zarówno do rolników, jak i strażaków.

O godz. 14.30 odbył się koncert Zespołu Tańca Ludowego UMCS z Lublina, który cieszył się dużym zainteresowaniem. Przeprowadzono również konkursy: „Wieńca dożynkowe”, „Małego wieńca dożynkowego”, „Smaki urzędowskiej gminy” oraz konkurs ekologiczny zorganizowany przez firmę „Contino”.

O godz. 17.00 rozpoczął się blok imprez artystyczno-sportowych w wykonaniu zespołów z gminy Urzędów. Na scenie wystąpiły zespoły lokalne, m.in. Kapela Janka, Zespół KGW Boby, „Vox Celestis”, „2+1 Wołoszyn”, Pawlikowski Kamil. Dodatkowe atrakcje towarzyszące Dożynkom to: stoiska promocyjne sponsorów, amatorskie konkurencje sportowe, wystawy rękodzieła artystycznego, wesołe miasteczko i inne atrakcje dla dzieci oraz stoiska

gastronomiczne. Dużym powodzeniem cieszyły się stoiska promocyjne z potrawami regionalnymi. Panie chwaliły się tym, co u nich najsmaczniejsze. Swoje stoisko promocyjne zaprezentowali również goście z Baranowa, a także Rada Parafialna z Popkowic. Pogoda była wprost wyśmienita. Słońce pięknie świeciło, co zachęcało wszystkich do wspólnego świętowania na świeżym powietrzu.



Wieczorem na scenie wystąpiła gwiazda wieczoru – zespół „Focus”, który zapewnił doskonałą zabawę i niezapomniane wrażenia. Fani mimo chłodnego wieczoru rozgrzali się, śpiewając i tańcząc w rytm muzyki. Ostatnim punktem dożynkowej imprezy była zabawa ludowa w remizie OSP. Dożynki są świętem wszystkich ludzi, ponieważ wszyscy korzystają z płodów ziemi. A dzieje się tak dzięki ciężkiej pracy rolnika. Dlatego każdy z nas powinien czuć wewnętrzną potrzebę uczestniczenia w tej pięknej polskiej tradycji. Mamy nadzieję, że tegoroczne udane obchody pozostaną w pamięci wszystkich uczestników, a w następnym roku będą jeszcze bardziej ciekawe.

Teresa Kaźmierak

Nowy kierownik SP ZOZ

Komisja konkursowa informuje, że w odpowiedzi na kolejne (drugie) ogłoszenie o konkursie na stanowisko kierownika SP ZOZ Urzędów wpłynęła tylko jedna oferta, co nie pozwoliło na ostateczne rozstrzygnięcie postępowania konkursowego.

W związku z zapisem art. 49 pkt 1 ust. 4 ustawy o działalności leczniczej z dnia 15 kwietnia 2011 r. (Dz. U. nr 112, poz. 654), cyt.: „[...] jeżeli w wyniku postępowania w dwóch kolejnych konkursach kandydat nie został wybrany z przyczyn określonych w ust. 3, odpowiednio podmiot tworzący lub kierownik nawiązuje stosunek pracy z osobą przez siebie wskazaną po zasięgnięciu opinii komisji konkursowej”, wójt gminy Urzędów – Jan Woźniak, po uzyskaniu pozytywnej opinii komisji konkursowej, zdecydował o zatrudnieniu na tym stanowisku osoby dotychczas pełniącej obowiązki kierownika – **lek. med. Domiceli Serafin**.

*przewodniczący komisji
Marek Przywara*

Półkolonie letnie dla dzieci i młodzieży

Miło nam poinformować, iż Związek Młodzieży Wiejskiej, wzorem ubiegłych lat, zorganizował w dniach od 23 lipca do 3 sierpnia 2012 r. w Szkole Podstawowej im. Marii Skłodowskiej-Curie w Leszczynie półkolonie letnie dla dzieci i młodzieży.

Na terenie całego powiatu kraśnickiego zorganizowano wypoczynek dla łącznie 166 dzieci i młodzieży, głównie z gmin Urzędów oraz Zakrzówek (miejscowości: Zakrzówek, Majdan Grabina, Studzianki, Rudnik Drugi).

W półkoloniach w Szkole Podstawowej im. Marii Skłodowskiej-Curie w Leszczynie udział wzięło trzydzieścioro dzieci, których rodzice bądź prawni opiekunowie objęci są ubezpieczeniem w KRUS. W czasie pobytu uczestnikom zapewniono opiekę oraz wyżywienie, jak również atrakcyjny program kulturalno-oświatowy przez 10 dni. Wszelkie koszty związane z organizacją współfinansowane były przez Zarząd Krajowy Związku Młodzieży Wiejskiej oraz Fundusz Składkowy Ubezpieczenia Społecznego Rolników. Koszt udziału, jaki ponosili rodzice wynosił jedynie 50 zł od uczestnika za cały okres trwania półkolonii.

Oprócz licznych zabaw i gier zorganizowano między innymi wyjazd dzieci do pływalni „Otylia” w Janowie Lubelskim, wycieczkę turystyczno-krajoznawczą do Kazimierza Dolnego i Janowca (rejs statkiem po Wiśle, zwiedzanie ruin zamku oraz dworku i spichlerza w Janowcu, spacer po rynku w Kazimierzu), jak również wyjazd do kina w Centrum Handlowym „Plaza” w Lublinie na film dla dzieci pt. *Goryl Śnieżek w Barcelonie*.

Dzieci mogły wykazać się swoimi umiejętnościami oraz doskonalić swój talent dzięki uczestnictwu w zajęciach tematycznych: plastycznych, muzycznych, tanecznych. Wiele radości dało dzieciom wspólne śpiewanie piosenek – karaoke. Maluchy spędzały wolny czas na placu zabaw oraz boisku szkolnym, gdzie organizowane były zajęcia rekreacyjno-sportowe.



Na zakończenie kolonii zorganizowano turniej sportowy, w którym uczestnicy otrzymali słodkie medale oraz upominki (przybory szkolne) od Związku Młodzieży Wiejskiej a ostatnie chwile miło spędzono podczas wspólnego grillowania.

Serdecznie dziękujemy wychowawczyniom półkolonii – Monice Węclawskiej oraz Magdalenie Kłobuk – za wspaniałą opiekę, a dyrektorowi Sławomirowi Jaroszowi za udostępnienie szkoły oraz nadzór nad prawidłowym przebiegiem wypoczynku. W szczególności pragniemy podziękować dzieciom, że zechciały uczestniczyć w półkoloniach, za ich piękne uśmiechy, zadowolenie i słowa „DZIĘKUJĘ”.

Serdecznie zapraszamy dzieci i młodzież do uczestnictwa w półkoloniach i koloniach organizowanych przez Związek Młodzieży Wiejskiej w kolejnych latach, a także w wielu innych inicjatywach organizowanych przez ZKZMW na terenie gminy, powiatu czy całego województwa.

*Magdalena Misiaszek
Związek Młodzieży Wiejskiej*

Współpraca międzynarodowa w ZSO im. Władysława Jagiełły



Motywacja do nauki języka obcego jest cechą pożądaną u każdego ucznia, dlatego też gimnazjum w Urzędowie podejmuje szereg akcji mających na celu uatrakcyjnienie zajęć. Na lekcjach języka angielskiego zostały zrealizowane projekty w ramach programów Unii Europejskiej, koordynowane przez Fundację Rozwoju Systemu Edukacji: eTwinning, który łączy bliźniacze szkoły w Europie, oraz „Młodzież w działaniu”, gdzie młodzi ludzie zdobywają nowe doświadczenia. Współpraca bliźniaczych szkół w Europie odbywa się za pośrednictwem mediów elektronicznych, które pomagają w rozwoju wzajemnego zrozumienia i tolerancji, wspomaga proces nauczania/uczenia się. Zrealizowano już projekty: „Across the Bible Across Europe” (Przez Biblię i przez Europę) – nauczyciel Małgorzata M. Solecka i „A living map of the world” (Żyjąca mapa świata) – nauczyciel Kamila Suszek. W tym roku szkolnym zarejestrowane zostały kolejne pro-

jekty międzynarodowe m.in.: „YES – Young Europeans Speak” (Młodzi Europejczycy mówią) – komunikacja z kolegami z innego kraju, „What you can do best” (Co potrafisz robić najlepiej) – zwiększanie umiejętności językowych, obydwie projekty prowadzone są przez Małgorzatę M. Solecką. W ramach programu „Młodzież w działaniu” p. Halina Sawicka zrealizowała projekt „Youth Exchange MULTI-HISTORY”, w którym uczniowie uczestniczyli w wymianie młodzieży z kolegami ze szkół we Włoszech i Chorwacji. Takie wyjazdy pomagają w rozwoju osobowości młodych ludzi, umożliwiając im realizację własnych pasji. Projekty międzynarodowe bardziej angażują uczniów w proces dydaktyczny dzięki atrakcyjnym formom prowadzenia zajęć lekcyjnych i pozalekcyjnych, a przy tym realizują tematy zapisane w podstawie programowej.

*Małgorzata M.
Solecka*



XVI Ogólnopolski Zlot Miłośników Astronomii w Urzędowie – OZMA 2012

W dniach 9–12 sierpnia 2012 r. (czwartek–niedziela) w Urzędowie odbył się XVI Ogólnopolski Zlot Miłośników Astronomii – OZMA. Urzędów gościł miłośników astronomii już po raz trzeci.

Organizatorem zlotu było Pałucko-Pomorskie Stowarzyszenie Astronomiczno-Ekologiczne „Grupa Lokalna” oraz Koło Miłośników Astronomii im. J. Heweliusza z Gminnego Ośrodka Kultury w Urzędowie. Ponadto zlot był współorganizowany przez Starostwo Powiatowe w Kraśniku, Urząd Gminy Urzędów, Zespół Szkół im. Orłąt Lwowskich w Urzędowie, Gminny Klub Sportowy „Orzeł” Urzędów.

9 sierpnia (czwartek)

Wieczorem, w jednej z sal wykładowych ZS im. Orłąt Lwowskich nastąpiło oficjalne rozpoczęcie zlotu. OZMA otworzył wójt gminy Urzędów mgr inż. Jan Woźniak oraz dyrektor GOK mgr Tomasz Wyka. Następnie uczestnicy zlotu wzięli udział w ognisku przed szkołą i wspólnie oglądali gwiazdziste niebo, wypatrując sierpniowych „spadających gwiazd” – Perseidów.

10 sierpnia (piątek)

Rano uczestnicy zlotu odwiedzili gospodarstwo agroturystyczne „Józiowa Zagroda”, zwiedzając wystawy: meteorytów, skamielin, izbę starych sprzętów, obserwatorium i planetarium „Aries”. Następnie w szkole „Orłąt” wszyscy zainteresowani mogli wziąć udział w sesji naukowej, na którą złożyły się pokazy multimedialne, prelekcje z zakresu astronomii i fizyki. O zależnościach nie tylko magnetycznych pomiędzy Ziemią a Słońcem opowiadał prof. Longin Gładyszewski z UMCS Lublin. Wskazał znaczenie aktywności słonecznej na procesy zachodzące na naszej planecie. Dr Małgorzata Ciosmak z Politechniki Lubelskiej omówiła aktualne wydarzenie w fizyce – odkrycie tzw. boskiej cząstki czyli bozonu Higgsa. Odkryta cząstka jest niezbędnym elementem teorii wyjaśniającej istnienie Wszechświata i jego kształtu. Dr Wiesław Krajewski – prezes Polskiego Towarzystwa Miłośników Astronomii Oddział w Lublinie w referacie *Ile jest planet? Od starożytności do dziś* przybliżył zagadnienie oznaczania ilości planet Układu Słonecznego na przestrzeni dziejów.

Po zrobieniu tradycyjnego wspólnego zdjęcia na urzędowskim Rynku, uczestnicy OZMA odwiedzili dom potomków Jana Heweliusza. Pani Maria Hevelke-Matysiak zaprezentowała przybyłym pamiątki związane z gdańskim astronomem. Opowiedziała również ciekawą historię rodziny i sposób, w jaki potomkowie Jana Heweliusza znaleźli się w Urzędowie.

Wieczorem, w Rynku mieszkańcy Urzędowa mogli wspólnie z uczestnikami OZMA podziwiać „światła kosmosu” w specjalnym slideshow przygotowanym przez Marka Nikodema – prezesa PPSAE. Fantastyczna, kosmiczna muzyka towarzyszyła rzutowanym na duży ekran slajdom przedstawiającym piękno Kosmosu oraz zjawisk zachodzących w ziemskiej atmosferze. Slideshow okazał

się wspaniałym wstępem do nocnych obserwacji Perseidów, które można było podziwiać przy szkole „Orłąt”, w obserwatorium GOK-u oraz w gospodarstwie agroturystycznym „Józiowa Zagroda”.

11 sierpnia (sobota)

Tego dnia rano również można było zwiedzać „Józiową Zagrodę” – zobaczyć pokaz w planetarium „Aries”, obejrzeć kolekcję meteorytów, minerałów oraz skamielin.

Po powrocie do szkoły, prezes Oddziału Polskiego Towarzystwa Miłośników Astronomii w Puławach mgr Janusz Ławicki przybliżył słuchaczom temat *Dlaczego astronomia?* Mówił o astronomii jako nauce i jednocześnie miłośniczej pasji, której oddaje się szereg ludzi w naszym kraju i na świecie. Z oddziałem PTMA w Puławach Koło Miłośników Astronomii w Urzędowie współpracuje już od osiemnastu lat.

Własne doświadczenia z budowy refraktorów i urządzeń astronomicznych przedstawił Sławomir Bogusz z PTMA Puławy. Jego własnoręcznie wykonana luneta zrobiła duże wrażenie na uczestnikach spotkania. Warto przypomnieć, że działająca w GOK-u kopuła obserwacyjna jest zaprojektowana właśnie przez pana Bogusza.

W urzędowskim zlocie uczestniczył już po raz drugi Marcin Cimała – kolekcjoner, znawca i poszukiwacz meteorytów. Opowiedział o swoich ostatnich wyprawach do krajów arabskich, gdzie na pustyniach prowadził poszukiwania nowych okazów. Zainteresowani mogli obejrzeć fragment jego zbiorów a nawet kupić prawdziwy meteoryt.

Po południu wszyscy chętni ponownie odwiedzali dom potomków Jana Heweliusza, a także zwiedzali Urzędów i okolice.

OZMA tradycyjnie kończy się konkursem wiedzy astronomicznej. W tym roku trzecie miejsce zajęła Dominika Jackowska z Urzędowa. Gratulacje!

Po konkursie nastąpiło rozdanie nagród ufundowanych przez sponsorów: firmę Astrozakupy.pl z Tarnobrzega oraz Prywatne Wydawnictwo Naukowe „VEGA” z Ozorkowa k. Łodzi. Następnie organizatorzy ogłosili oficjalne zakończenie zlotu i zaprosili do wspólnego, pożegnalnego ogniska z tradycyjnymi kiełbaskami. Do rana trwały obserwacje wizualne Perseidów oraz obiektów astronomicznych przy pomocy teleskopów przywiezionych przez uczestników OZMA oraz firmę Astrozakupy.pl.

Swój udział w organizacji zlotu miał również mgr inż. Mariusz Gozdalski „MAGSOFT” – www.siuimagsoft.pl – serwis i usługi informatyczne z Urzędowa oraz Gospodarstwo Agroturystyczne „Józiowa Zagroda” – www.joziozazagroda.pl.

Szczególne podziękowania organizatorzy OZMA kierują na ręce dyrekcji Zespołu Szkół im. Orłąt Lwowskich za udostępnienie na potrzeby zlotu pomieszczeń szkoły, możliwość korzystania z dostępnych mediów oraz miejsca na pole namiotowe. Serdecznie dziękujemy!

Józef Baran



Uczestnicy XVI Ogólnopolskiego Zlotu Miłośników Astronomii – OZMA 2012 na Rynku w Urzędowie (fot. Grzegorz Gładyszewski).
O zlocie piszemy na stronie 7

„Urzędowskie Dni Garncarstwa”

W dniach 24–26 sierpnia w Urzędowie już po raz dziewiętnasty odbyły się Warsztaty Garncarskie. W tym roku przebiegały pod tytułem „Urzędowskie Dni Garncarstwa”. Oprócz garncarzy z kraju gościliśmy grupę twórców z Węgier.

Podczas zajęć warsztatowych w ośrodku garncarskim w Bęczynie uczestnicy wzięli udział w konferencji, której tematami były: *Historia garncarstwa w Bęczynie*, *Tradycje garncarskie w powiecie kraśnickim*, *Dzieje garncarstwa w Polsce i Europie*.



Zarówno garncarze, jak i osoby zainteresowane tym pięknym rzemiosłem, mieli okazję wymienić się swoimi doświadczeniami i spostrzeżeniami związanymi z wyrobami garncarskimi. W czasie trwania warsztatów odbył się konkurs garncarski. Jego uczestnicy otrzymali od organizatorów nagrody i pamiątkowe dyplomy.

„Urzędowskie Dni Garncarstwa” były wspaniałą okazją do odpoczynku i przyjemnego spędzenia czasu. Były to tradycyjne warsztaty, dzięki którym można było wiele się nauczyć, poznać etapy obróbki surowca począwszy od tech-

nologii przygotowania gliny poprzez formowanie ręczne naczyń użytkowych i ozdobnych aż po piękne ich wykończenie i dekorację. Chętni, pod okiem mistrzów Zygryfda i Cezarego Gajewskich, mogli spróbować toczenia na kole i stworzyć własny niepowtarzalny artystyczny wyrób gliniany. Swoje umiejętności garncarskie prezentowali również rzemieślnicy z różnych regionów kraju i zagranicy.

W niedzielę 26 sierpnia na Rynku w Urzędowie odbył się Festyn Garncarski. Garncarze prezentowali swoje wyroby, które cieszyły się dużym zainteresowaniem. I tu również chętni mogli spróbować własnych sił na kole i samodzielnie wykonać naczynie z gliny. Impreza spotkała się z dużą sympatią mieszkańców. Całość uświetniała Kapela Janka, która pięknie przygrywała, umilając czas zarówno wystawcom, jak i odwiedzającym. Warsztatom towarzyszyła wystawa fotograficzna ukazująca pracę garncarzy.



„Urzędowskie Dni Garncarstwa” były współfinansowane w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” w zakresie małych projektów objętego PROW na lata 2007–2013.

Teresa Kaźmierak